



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2019 m. gruodžio 3 d.  
(OR. en)

14185/19

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0155 (NLE)

---

AVIATION 229  
CHINE 12  
RELEX 1047

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

|          |                                                                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dalykas: | TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimo dėl civilinės aviacijos saugos sudarymo |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2019/...**

**... m. ... d.**

**dėl Europos Sąjungos ir  
Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimo  
dėl civilinės aviacijos saugos sudarymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu ir 218 straipsnio 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> ... m. ... d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) vadovaudamasi 2016 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimu, kuriuo Komisija įgaliota pradėti derybas, Komisija Sąjungos vardu vedė derybas dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimo dėl civilinės aviacijos saugos (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2018/1153<sup>1</sup> 2019 m. gegužės 20 d. Susitarimas buvo pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (3) būtina nustatyti Sąjungos dalyvavimo Susitarimu įsteigtose jungtinėse įstaigose, taip pat apsaugos priemonių, prašymų surengti konsultacijas ir pripažinimo įsipareigojimų vykdymo sustabdymo priemonių patvirtinimo procedūrinę tvarką;
- (4) pagal Susitarimo 11 straipsnio 2 dalies c punktą ir 17 straipsnio 6 dalį pagal Susitarimo 11 straipsnio 1 dalį įsteigtas Jungtinis komitetas (toliau – Jungtinis komitetas) gali priimti Susitarimo priedų pakeitimus;

---

<sup>1</sup> 2018 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/1153 dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimo dėl civilinės aviacijos saugos pasirašymo Sąjungos vardu (OL L 210, 2018 8 21, p. 2).

- (5) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas patvirtinti Jungtinio komiteto priimamus Susitarimo priedų pakeitimus ir išvengti rizikos, kad nebus nustatyta Sąjungos pozicija dėl siūlomų pakeitimų, Komisija turėtų būti įgaliota Sąjungos vardu konkrečiomis materialinėmis ir procedūrinėmis sąlygomis patvirtinti tokius siūlomus pakeitimus;
- (6) siekiant užtikrinti, kad Komisijos atliktas siūlomų Jungtinio komiteto priimamų Susitarimo priedų pakeitimų patvirtinimas atitiktų šiame sprendime nustatytas sąlygas, Komisija siūlomus pakeitimus Tarybai turėtų pateikti pakankamai iš anksto iki Jungtinio komiteto posėdžio, kuriame būtų priimti tie pakeitimai, kad Taryba galėtų su jais susipažinti. Komisijos Tarybai pateiktų pakeitimų atitiktį turėtų vertinti valstybių narių vyriausybių Nuolatinių atstovų komitetas (toliau – COREPER);
- (7) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Sjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl civilinės aviacijos saugos (toliau – Susitarimas).

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.<sup>+</sup>

### *2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 17 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą.<sup>1</sup>

### *3 straipsnis*

1. Pagal Susitarimo 11 straipsnio 1 dalį įsteigtime Šalių Jungtiniame komitete Sąjungai atstovauja Europos Komisija, padedama Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūros (toliau – EASA), kartu su aviacijos institucijomis, atstovaujančiomis valstybėms narėms.

---

<sup>+</sup> OL: prašom pridėti dokumentą ST 9702/18.

<sup>1</sup> Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

2. Pagal Susitarimo I priedo 3.1.1 punktą įsteigtoje Sertifikavimo priežiūros valdyboje Sąjungai atstovauja EASA, padedama aviacijos institucijų, tiesiogiai susijusių su kiekvieno posėdžio darbotvarke.

#### *4 straipsnis*

Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu patvirtinti Jungtinio komiteto pagal Susitarimo 11 straipsnio 2 dalies c punktą ir 17 straipsnio 6 dalį priimtus Susitarimo priedų pakeitimus, jeigu tokie pakeitimai atitinka susijusius Sąjungos teisės aktus ir nereikalauja jų keitimo, laikantis toliau nurodytų sąlygų:

- a) Komisija užtikrina, kad patvirtinimas Sąjungos vardu:
- atitinka Sąjungos interesus;
  - padeda siekti tikslų, kurių Sąjunga siekia savo aviacijos saugos ir prekybos politikos srityje;
  - juo atsižvelgiama į Sąjungos gamintojų, komercinės veiklos subjektų ir vartotojų interesus;
  - neprieštarauja Sąjungos teisei ar tarptautinei teisei;

- kai taikytina, padeda gerinti aviacijos produktų kokybę tobulinant sukčiavimo bei klaidinančios praktikos atvejų nustatymą;
- kai taikytina, juo siekiama suderinti su aviacijos produktais susijusius standartus;
- kai taikytina, nesudaro kliūčių inovacijoms ir
- kai taikytina, sudaro palankesnes sąlygas prekybai aviacijos produktais;

b) siūlomus pakeitimus Komisija Tarybai pateikia laiku, prieš jų patvirtinimą.

COREPER įvertina siūlomų pakeitimų atitiktį a punkte išdėstytoms sąlygoms.

Komisija Sąjungos vardu patvirtina siūlomus pakeitimus, nebent valstybės narės, Taryboje sudarančios sprendimą blokuojančią mažumą pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 4 dalį, jiems paprieštarautų. Jeigu susidaro tokia sprendimą blokuojanti mažuma, Komisija Sąjungos vardu atmeta siūlomus pakeitimus.

### *5 straipsnis*

1. Komisija gali imtis šių veiksmų:
  - a) pagal Susitarimo 5 straipsnio 1 dalies b punktą patvirtinti apsaugos priemonės;
  - b) pagal Susitarimo 15 straipsnio 3 dalį paprašyti surengti konsultacijas;
  - c) imtis priemonių sustabdyti abipusio pripažinimo įsipareigojimų vykdymą ir panaikinti tokį sustabdymą pagal Susitarimo 16 straipsnį.
2. Komisija pakankamai iš anksto praneša Tarybai apie savo ketinimą imtis veiksmų pagal šį straipsnį.

### *6 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---